

The Oldest Slovene Daily in Ohio
Best Advertising Medium

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVIŠEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

Najstarejši slovenski dnevnik v Ohio
Oglasi v tem listu so uspešni

VOLUME XXII. — LETO XXII.

CLEVELAND, OHIO, THURSDAY, (ČETRTEK) DECEMBER 14, 1939.

ŠTEVILKA (NUMBER) 290

Finci so baje zanesli vojno na ruska tla. Skupen nemško-ruski napad na Švedsko?

Sovjetske čete si prizadevajo presekat Finsko na dvoje. — Nemške ladje pripravljene za prevoz nemškega vojaštva preko Baltika.

Governer Bricker je baje prihranil državi 10 milijonov

Governer je dejal, da bi morala njegovo gospodarstvo posnemati vsa Amerika.

COLUMBUS, O., 13. decembra.

Governer John W. Bricker je povedal nocoj članom State Grange, da je v prvem letu svojega gospodarstva prihranil državi deset milijonov dolarjev z vzorno ekonomijo, katero bi morala posnemati vsa ostala Amerika. Gverner je odločno branil stališče, ker ni hotel skleniti izrednega zasedanja zakladnice zaradi penežne situacije, in je rekel, da se je konjacija izvedel program, katerega ni nasvetoval že pred tremi leti, da se potem njega dobi milijonov dolarjev za relief. Ničve v tej ponosni državi, da bi bil kdo gladen, toda dolžnost je, da gledamo, da imamo podrejene ustanove iz katerih svoje dolžnosti ter iz tega tisto, za kar so odgovorni. Bricker je dalje povedal, da je opredeloval ob svojem nastopu \$40.000.000 primanjkljaja.

Z. BUDILKO NA MEDVEDA

WATERBURY, Vt., 13. decembra. — Mrs. W. Nicholson, mati dveh otrok, je šla na lov na medveda s puško, s katero ga je ubila, toda je sklenila, da prihodnjič vzela tudi budilko. Medved je gozdu je uzrla 150 psov težkega medveda, ki je v votlem drevesnem deblu. Medved je podrezala s puškico, toda medved je samo vpadel in naprej smrčal. Ko potem ustrelila v deblu, je kobil prikreval na dan, kjer je z nadaljnjo kroglo zvrnila v ubila.

vojna utegne trajati še nekaj let S Hitlerjevo zmago bo konec religije

Glavne napovedi glede Rusije. — Rimsko-berlinsko paktišče se je strlo v Salzburgu, ko je rekel Hitler Ciano, da je "neumni mladi osel."

R. Knickerbocker, korespondent za tujezemske zadeve, je včeraj predaval v Clevelandu, v katerem je nastopil zanimivega na svojih temeljnih izkušnjah.

Vojna se bo nadaljevala pet, šest let, ker je bila izborna balancirana na zavezništvo, je rekel Knickerbocker. "Stalin bo zalažen s potrebščinami ter v slučaju zmage zaveznikov v Rusiji vkorakala v Nemčijo, da vso Evropo do reke Rubežke nastane v notranjo. Če bi nastala revolucija, tedaj Stalin bi mogel zalagati Nemčiji, da si obenem prizadevati, začetek revolucije. Hitlerjev prestiž ni bil še nikoli tako visok, kakor je danes," je rekel Knickerbocker. "Zelje, da se bo

Nasvet in svarilo delavstvu države Ohio

Lloyd Leith poziva delavstvo države Ohio, naj se nikar ne pridruži Workers Allianci.

WASHINGTON, 13. decembra. — Lloyd Leith, glavni tajnik Workers Security Federation, organizacije brezposelnih in WPA delavcev, je danes izjavil, da je svetoval ohijskim podružnicam, naj se nikar ne pridružijo skupni fronti v Workers Alliance, ki jo vodi David Lasser.

Izjavil je tudi, da je reliefna situacija v Ohiju sramotna ter da bi morali člani Federacije organizirati svoje lastne demonstracije. "Mi se ne nameravamo pridružiti Workers Allianci ali kakršnemu koli političnemu gibanju v državi Ohio, kajti preteklost je pokazala, da so take poteze škodljive delavskim interesom," je dejal Leith. "Naše mnenje je, da se brezposelni delavci države Ohio lahko sporazumejo s svojimi državnimi in zveznimi uradniki brez vmešavanja Workers Alliance, o kateri se je izkazalo, da je orodje gotovih političnih interesov."

FRANCOSKI IMPERIALIZEM

MOSKVA, 13. decembra. — P. Gelbras je priobčil v "Pravdi" članek, kateremu je dal naslov: Kako se je Francija pripravila za vojno z Nemčijo." V članku je rečeno, da se je francoska buržvazija, ki je izgubila sadove zmage, ko je bila uničena versajska pogodba, pripravila za novo imperialistično vojno, za katero pa je morala prej s pomočjo socialnih demokratov streti ljudsko fronto.

TOVARNA ZLETELA V ZRAK

BUKAREŠTA, 14. decembra. — V Brasovu v Transilvaniji je zletela danes v zrak tovarna celuloze, kjer so izdelovali razna eksploziva. Pri eksploziji je bilo ubitih trinajst oseb.

POMANJKANJE SIROVIN NA ČEŠKEM

Preko Curiha prihaja vest, da primanjkuje industrijskim podjetjem na Češkem in Moravskem sirovin. Zaradi tega je 15 tisoč tekstilnih delavcev brez zaslužka. Te ljudi, posebno moške, bodo zdaj skušali zaposliti v industrijskih panogah za vojno v Nemčiji.

RUSKO FILMSKO GLEDALIŠČE V BUKAREŠTI

BUKAREŠTA. — Sovjetsko poslaništvo v Bukarešti je ustanovilo gledališče, v katerem se bodo predvajali filmi ruske produkcije. Otvoritvi so prisostvovali člani rumunske vlade, diplomatski zbor, zastopniki lokalnega in tujega tiska ter reprezentanti rumunske literature, znanosti in umetnosti.

Hockey igra

Harold Jackson, ki ni igral že dva tedna, bo zopet nazaj. Zadnji teden so igrali s Pittsburgh Hornets, ter je bil izid neodločen. Clevelandski Baroni igrajo danes v Indianapolis Capital's v Hoosier mestu, v soboto se vrnejo domov in bodo igrali s Syracuse Stars.

RUSIJA IZKLJUČENA IZ ODPOKLIC SOVJETSKEGA POSLANIKA V RIMU

Poslanik je bil v nedeljo večer telefonično odpoklican, nakar je že v ponedeljek zjutraj odpotoval.

RIM, 13. decembra. — Novi sovjetski poslanik v Italiji, Nikolaj Gurelkin je bil pozvan nazaj v Rusijo, ne da bi prej predložil italijanskemu kralju svoje akreditivne listine.

Diplomatični odnosi med Italijo in Rusijo so postali skrajno napeti in poročajo se, da bo najbrž italijanska vlada poklicala svojega poslanika iz Moskve, da bo podal slednji osebno poročilo premierju Mussoliniju. Gurelkin, ki je prispel v Rim dne 25. novembra, je bil v nedeljo zvečer telefonično poklican iz Moskve, nakar je v ponedeljek zjutraj odpotoval. Svoje akreditivne listine je imel predložiti kralju ta teden.

"Revolucija je ustavna pravica ljudstva"

Revolucija je kot orožje večine ustavno dovoljena, pravi komunist Schneiderman.

DAVIES — SVETOVALEC

WASHINGTON, 13. decembra. — Kakor se je zvedelo, namerava predsednik Roosevelt pridržati začasno v Washingtonu Josepha Daviesa, poslanika v Londonu, s katerim se bo posvetoval glede situacije v Evropi, o kateri bo potreboval predsednik tudi poznejše njegovo mnenje in nasvet. Davies sam pa je danes izjavil, da je, po njegovem mnenju, potrebno, da ostane predsednik na vladi še tretji termin, ker so časi silno resni in nevarni.

Preložena gl. letna seja

Pri društvu sv. Janeza Krstnika, št. 71 JSKJ je bila preložena gl. letna seja, ki se bo vršila 18. decembra ob 7. uri zvečer v navadnih prostorih, to bo prihodnji ponedeljek. Člani so vabljeni, da se udeležijo seje v čim večjem številu.

Papeža ne zanima mnogo usoda balkanskih držav, ki niso katoliške

Sveta stolica bi sicer z nevoljo gledala prodiranje Sovjetske Rusije na Balkan, toda to bo tudi vse. — V Poljski in Španiji so bili na kocki katoliški interesi.

RIM, 13. decembra.

(Poročilo iz Rima v "New York Times"). — Sveta stolica pazno zasleduje rusko ogroževanje Balkana, toda dovolj razlogov je, ki dokazujejo, da Vatikana niti izdaleka tako ne skrbi usoda Balkana kakor go je skrbel usoda Španije in Poljske, kjer so bili na kocki mnogo večji katoliški interesi. Rusko napredovanje proti Sredozemlju bi sicer v Vatikanu z nevoljo gledali, to bi bilo pa tudi vse, ker ne bi bila pri tem prizadeta nobena katoliška država.

V Jugoslaviji dominira pravoslavje

V Jugoslaviji dominira srbska pravoslavna cerkev, katere duhovščini je uspelo poraženje konkordata z Vatikanom kakor ji je uspela tudi njena splošna kampanja proti rimsko-katoliški cerkvi. Albanija je po pretežni večini mohamedanska. Samo Grčija ima znatno število katoličanov, katerih svoboda pa je bila zadnje čase zelo okrnjena po totalitarni vladi, ki je pod vplivom grško-ortodoksne cerkve.

ANGLEŠKE KRIŽARKE V BOJU Z NEMŠKO BOJNO LADJO

Nemška bojna ladja je pobegnila v nevtralnno pristanišče mesta Urugvaj.

ENA ANGLEŠKA KRIŽARKA V BOJU POŠKODOVANA

MONTEVIDEO, Uruguay, 13. decembra. — Danes so angleške križarke naletele na nemško bojno ladjo "Graf Spree," na katero so nemudoma otvorile ogenj svojih topov. Pomorska bitka je trajala 14 ur, nakar se je nemška bojna ladja zatekla v nevtralnno pristanišče Uruguay, kjer je izkrcala svojih trideset mrtvih in ranjenih mornarjev. Nemško bojno ladjo so napadle tri angleške križarke, katerih ena, "Exteter", se je morala po štirurnem boju zaradi poškodb umakniti iz dosega topov nemške bojne ladje.

Bežečo nemško bojno ladjo sta zasledovali vse do urugvajskega pristanišča dve angleški križarki, Achilles in Ajax, nakar sta se postavili nedaleč od vhoda v luko na stražo.

Na nemško bojno ladjo je prispel nemudoma nemški poslanik v Urugvaj, ki se je, videč položaj moštva in ladje, obrnil na urugvajske oblasti s prošnjo, da se ladja internira v pristanišču za časa vojne.

Potop nemške podmornice

LONDON, 14. decembra. — Angleška admiraliteta naznanja, da je neka angleška podmornica v Severnem morju pogreznila neko nemško podmornico ter torpedirala neko nemško križarko. Angleška podmornica, ki je to učinila, je bila ona, ki je v terek uzrla nemški parnik Bremen, ki je plul iz Murskega v Nemčijo in katerega ni hotela torpedirati, češ, da bi bilo to proti mednarodnemu vojnemu pravu.

Borba letal

LONDON, 14. decembra. — Angleško ministrstvo letalstva naznanja, da sta bila nad Severnim morjem napadena po dveh angleških letalih dva velika nemška bombnika. Kljub temu, da ni bil nobeden izmed nemških bombnikov sestreljen iz zraka, pa sta bila oba zelo poškodovana po kroglah strojníc angleških letalcev.

Zalostna vest

Mrs. Mary Kocjan, 15926 Whitecomb Rd., je dobila žalostno vest iz stare domovine, da ji je umrl ljubljeni oče Janez Zalar, doma na Krajncem pri Begunjah nad Cerknico, v starosti 73 let. Tam zapušča žalujočo soprogo Anno Zalar, 3 hčere, Angleško, por. Plos, Anno, por. Zakrajšek in Jennie, dva sinova, Antona in Josepha ter več drugih sorodnikov. Tukaj v Ameriki pa zapušča hčer Mary Kocjan, dva sinova, John Zalarja, ki je tajnik društva France Prešeren, št. 17 SDZ, in Frank Zalarja, ter hčer Frances Zakrajšek v Stevensville, Canada. Naj bo dobremu in nezabnemu očetu lahka domača gruda. Preostalih naše sožalje!

Lovska sreča

Mr. F. Hribar, ki lastuje Highland Klub, je pripeljal iz Pennsylvanije s osmimi izrastki.

Bolan

Mr. John Bartkovich, 20270 Tracy Ave., se nahaja doma bolan pod zdravniško oskrbo. Prijatelji ga lahko obiščejo. Želimo mu skorajšnje okrevanje.

Ruska podmornica je najbrže pogreznila nemški parnik

Parnik je bil pogreznjen s topovskimi streli podmornice v zalivu Bothnije. — Trije možje posadke ubiti.

HEISINKI, 13. decembra. — Zadnja poročila naznanjajo, da je bil v zalivu Bothnije pogreznjen nemški tovorni parnik Bohlheim, in sicer — kakor pravi neki brodolomec — po neki ruski podmornici, ki je dodeljena ruskim ladjam in drugim podmornicam, ki blokirajo Finsko.

Podmornica je potopila tovorni parnik s približno petnajstimi topovskimi streli. Večina članov posadke je dosegla z rešilnimi čolni obalo.

Parnik Bohlheim je bil na potu v Hamburg ter je bil nato varjen z žitom.

Skoro vsi rešeni ljudje, ki jih je bilo 29, trdijo, da je bila podmornica po vsej priliki ruska, dasi za gotovo niso mogli ugotoviti njene identitete. Kapitan, drugi častnik in radijski operator so bili tekom obstreljevanja ubiti.

JUBILEJ LENINGRAJSKE AKADEMJE ZNANOSTI

LENINGRAD. — Leningradska akademija umetnosti je na svečan način proslavila 75-letnico svojega obstoja. Ob tej priliki je bila v okrilju akademije organizirana velika umetnostna razstava.

LOVSKA SRECA

Mr. John Novak iz East 185th St. je ustrelil lisjaka v Chardon, Ohio.

Ely, Minn. — Dne 3. decembra so našli na cesti med Elyjem in Vintonom, tri milje od tu, rojaka Matha Štefina, farmarskega samotarja, mrtvega. Pri sebi je imel kovček z gročarijo. Zdravniška preiskava je ugotovila srčno kap. Pokojni Štefin je bil star 57 let, doma je bil od nekdaj na Notranjskem, v Ameriki je živel 35 let in zapušča dva sinova in tri hčere. Bil je član JSKJ. — Pri lokalnih volitvah 5. decembra je bilo osem slovenskih kandidatov, toda razen Jos. A. Mertla so bili vsi poraženi. Mertel, ki je član društva 268 SNPJ, je bil ponovno izvoljen za podvodnika, dasi sta proti njemu kandidirala dva rojaka. V ostalem so zmago odnesli drugorođci iz razloga, ker med Slovenci ni bilo složenosti. V Buhlu, Minn., so pri volitvah za lokalno upravo kandidirali Joseph Ule, za mestnega svetovaleca in W. L. Kajfeš za mestnega blagajnika. — John Boben, član društva 205 SNPJ v New Duluthu, se je težko ponesrečil pri delu v rudotopilnici. Nahajja se v bolnišnici z zlomljeno roko in ного.

UREDNIŠKA STRAN "ENAKOPRAVNOSTI"

»ENAKOPRAVNOST«

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING AND PUBLISHING CO.
 6231 ST. CLAIR AVENUE — HENDERSON 5311-5312
 Issued Every Day Except Sundays and Holidays

za razpisnico v Clevelandu, za celo leto.....\$5.50
 za 6 mesecev.....\$3.00; za 3 mesece.....\$1.50
 Po pošti v Clevelandu, v Kanadi in Mexicu za celo leto.....\$6.00
 za 6 mesecev.....\$3.25; za 3 mesece.....\$1.50
 Za Zedinjene države za celo leto.....\$4.50
 za 6 mesecev.....\$2.50; za 3 mesece.....\$1.50
 Za Evropo, Južno Ameriko in druge inozemske države:
 za celo leto.....\$8.00 za 6 mesecev.....\$4.00;

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3rd, 1879.

104

HITLER V GODLJI

Clevelandski "Press" je v ponedeljek priobčil uredniški članek, v katerem kaže godljo, ki si jo je skuhal nemški kancelar Adolf Hitler. V tem članku je med drugim rečeno:

Sedanja vojna — ali sedanje vojne, če jih je več — so tako zamotane, da nihče ne ve, kaj se bo iz njih izcimilo, zato tudi ne bomo prerokovali, da bo Hitler v teku enega leta padel, hočemo pa pokazati kašo, v kateri se je Hitler znašel, in zagato, ki je tako strašna, da je izbrisala vse njegove prejšnje pridobitve v takem debaklu, kakršnega še ni videl svet. Poglejmo samo, kaj vse je že dosegel:

1. Boljševizem je spravil do svojih lastnih mej, se dal potisniti proti vzhodu ter se je odpovedal svojemu temeljnemu programu pohoda v to smer, kjer je upa dobiti lebensraum" (prostor za življenje) in razne surovine.

2. Baltiško morje je pomagal izpremeniti v rusko jezero.

3. Postavil je Rusijo v pozicijo, odkoder more pričeti pohod na Balkan, dočim je samega sebe izrinil s te pozicije.

4. Izgubil je Italijo kot svojo aktivno zaveznico, zda pa mu grozi nevarnost, da postane Italija njegova aktivna sovražnica. Izgubil je tudi ves vpliv v Španiji, kolikor ga je tam sploh imel.

5. Spravil je Nemčijo v vojno proti pomorski sili Velike Britanije in proti kopni sili Francije.

6. Na morju ima Hitler zaznamovati precej napredka, toda njegove pomorske zmage so samo razdražile pomorsko silo Anglije. Brez vsega dvoma je, da imajo Angleži zaznamovati velik napredek v svoji obrambi tako proti nemškim podmornicam kakor proti pomorskim minam, vmes pa gradit z mrzlično naglico nove ladje s številom tonaže, ki bo največja v zgodovini Anglije.

7. Z morja je odrezan od vsega uvoza; Rusi imajo na rokah svojo lastno vojno in ni verjetno, da bi ga zalagali z dobavami; Rusija je v položaju, da mu nemudoma odreže njegove važne dobave švedskega železa, od skandinavskih držav pa tudi nima ničesar pričakovati, ker same potrebujejo vse razpoložljive vojne potrebščine, da ojačijo svojo lastno obrambo.

8. Zdaj je odrezan tudi ves nemški izvoz in celo nemško časopisje priznava, da se nemško vojaško blago kopiči v skladiščih in za skladišči nemških pristanišč.

9. Hitler je izčrpal vse nemške vire in denar dežele za oborožitev, ki pa je kljub temu nezadostna za prihajajočo vojno.

10. Zavezniki ga bodo kmalu dohiteli ali so ga morda že celo dohiteli v produkciji letal, poleg tega pa so jim na razpolago ogromne tovarne Zedinjenih držav.

11. Hitlerju grozi nezadovoljstvo njegovega lastnega ljudstva; Hitler je zbasal v svoj imperij milijone sestranih in mrkih Poljakov; v Češko-Moravski mu grozi sporadična in vedno hujša revolta, poleg tega pa si je ustvaril še nešteto drugih torišč potencialne revolucije.

12. Stalinove ambicije utegnejo povzročiti vojno na Balkanu, v kateri bi nastopili Italija in Turčija napram Hitlerju.

13. Sila javnega mnenja se je obrnila napram njemu in Rusiji in moralna in materialna moč najproduktivnejšega dela sveta (Zedinjenih držav) je zdaj na strani njegovih sovražnikov.

To so šanse, ki stoje zdaj proti Hitlerju, šanse, ki jih je sam ustvaril ter ogrozil z njimi nemško ljudstvo. Poleg tega pa kažejo vsi znaki, da so se njegove težave sele začele in da naglo pridobivajo na svojem zamahu. Ni čudo, če Francija in Anglija ne ukreneta ničesar, da se izpremeni situacija na zapadni fronti!

S KOM SO INDIJCI?

O Indiji se piše vse mogoče in zlasti tudi o tem, da bi Indijci utegnili nastopiti proti Angliji. Tudi pa je indijski nacionalni kongres poslal pozdravno brzojavko predsedniku Poljske republike Rackiewiczu, v kateri mu

UREDNIKOVA POŠTA

Domača zabava Skupnih društev SSPZ

Cleveland, O. — Starega leta imamo samo še par tednov. Ako hočemo užiti par veselih uric, predno se poslovi od nas, se bomo poslužili prilike, katero nam nudijo Skupna društva SSPZ, ki priredijo v petek 15. decembra zabavni večer. Ta večer ni namenjen samo za zastopnike in zastopnice, temveč vabljeni ste vsi člani in vaši prijatelji. Vrši se v prizidku S. N. Doma, vhod z Addison rd.

Ker je to edina zabava v tem letu pod imenom clevelandskih skupnih društev SSPZ, je naša dolžnost, da si nabavimo vstopnice, ki se prodajajo po 25c, za kar boste postreženi z ribjo večerjo ali "hamburgerjem", in če vas bo volja, se boste lahko tudi naplesali. V vsakem slučaju boste s postrežbo zadovoljni, kajti Skupna društva so deležna te sreče, da imajo tudi nežni spol v svoji sredi, bodisi mlade ali malo starejše. Tiste, za katere ne bo dela v kuhinji in pri mizah, bodo skrbele, da se vam ne potreba dolgočasiti. Tudi naši fantje in možaki so še vedno pokazali, da so med prvimi. Lahko rečem, da take družine kot jo tvorijo zastopniki in zastopnice naših skupnih društev, ne najдете povsod. Na sejah se včasih prav pošteno sprimemo, ampak naj še tako treska, ko se razidemo, smo zopet vsi najboljši prijatelji. To se pravi, da se imamo radi in da drug brez drugega shajati ne moremo.

Torej na svidenje v petek 15. decembra zvečer v prizidku S. N. Doma!

K. Stokel, predsednik.

Glavna seja SMZ

Naznanjam članom Slovenske Moške Zveze, podružnice št. 1, da se vrši glavna letna seja prihodnje sobote, to je 16. decembra točno ob 7:30 zvečer.

Člani, zavedajte se, da je seja jako važna v vseh ozirih. Treba je voliti odbor za 1940. Odbor, kateri bo aktiven in bo lahko koncem drugega leta pokazal še več uspeha kot smo ga imeli dosedaj. Naša podružnica šteje sedaj okrog 150 članov in je tudi finančno precej dobro podprta. Naši sportni odsek pod vodstvom Mr. Dechmana tudi dobro napreduje.

Naj omenim, da se bo po končani seji serviral brezplačen prigrizek in druga okrepčila.

Torej ne pozabite v soboto zvečer za dobrobit podružnice kakor tudi Slovenske Moške Zveze biti navzoči.

Vincent H. Lauter, tajnik

Petletnica Škrjančkov

Cleveland, O. — Dne 30. septembra t. l. je poteklo pet let, odkar je bil ustanovljen mladinski pevski zbor "Škrjančki". Prva seja je bila sijajno obiskana od staršev in drugih simpatičarjev, ki so bili vsi navdušeni za mladinski pevski zbor v naselbini.

Takoj od začetka je bilo vpisanih v zbor 137 otrok, ki so z veseljem prihajali k vaju. Pevovodja je bil g. Louis Seme, ki jih spretno poučuje vseskozi do sedaj.

Začetek je bil zelo težak, ker niso bili otroci večji slovenskega jezika, radi česar jih je pozneje dosti prenehalo hoditi k vaju, kar ni opravičljivo njihov staršem.

izraža globoko priznanje za junaški boj poljskega naroda, za zagotovilo, da se bo ves indijski narod neuklonljivo boril na strani poljskega naroda in njegovih zaveznikov do končne zmage.

Vedeli smo, da ne bodo vsi otroci vztrajali v tem, toda dosti otrok bi pohajalo k vaju še sedaj, ako bi starši pojmlili pomen tega zbora in ako ne bi bilo toliko osebnih mrženj do ene ali druge osebe od strani staršev in drugih vodilnih oseb v naši naselbini, kar vse slabo vpliva na otroke in kulturne ustanove, kot so mladinski pevski zbori. Res je, da ni več tako velikega števila otrok pri zboru, kot jih je bilo od začetka. Toda "cvet" kulturnega naraščaja še vedno z veseljem pohaja k pevskim vaju in je aktiven pri zboru Škrjančki.

V nedeljo 17. decembra ob 3 uri popoldne vam bodo mladi igralci in pevci pokazali, kaj so se naučili pri "Škrjančkih" tekom zadnjih petih let svojega obstoja, s krasnim programom.

Priredili bomo namreč dve veseli igri: "Cista vest" in "Zaznovani šaljivec", pri katerih se boste nasmejali. Program bo razdeljen v štiri dele:

I. del je igra "Cista vest".

II. del je igra "Kaznovani šaljivec".

III. del je: koncert, sole, dueti in zbor ter razne druge točke.

IV. del nastopi Miklavž, kateri prinese in podeli darila kot običajno.

Dodatni del bo pa v kleti, zgoraj v dvoranji pa ples do pozne ure. Igral bo Jankovičev orkester.

Nekaj zelo važnega bi bil skoraj pozabil, to je: da se bo serviralo pristne domače klobase; so že narejene. Torej v imenu "Škrjančkov" vas vljudno prosim, da pokažete dobro voljo napram njim s tem, da pridete na njih prireditev v nedeljo popoldne ob 3. uri v Slovenski društveni dom na Recher Ave., v Euclid, O.

Na svidenje!

F. Požar

Fran Milčinski: Kleveta

Moja hčerka hodi v humanistično gimnazijo. Zastran humanistične gimnazije je bilo obilo govorjenja in pisanja tako za kakor zoper njo. Vestno sva pretehtala razloge za in razloge zoper in potem sva se odločila z ženo, da pošljeva hčerko vanjo. Kajti tja ji je pot do doma vendarle najbližja. Vse drugo, sva rekla, je pa v božjih rokah.

Hodi torej v humanistično gimnazijo in tako se je zgodilo, da je bila v nedeljo popoldne povabljena k součenki in z njo vred so bili povabljeni vsi trije mlajši njeni bratci.

Umili smo jim roke in ušesa in predno so šli, sem jim dal na pot še kito zlatih naukov.

"Otroci," sem dejal, "ko greste med svet, poslušajte in si globoko v srce vpišite besede očeta, ki je v skrbi za vas osivel! Predno vstopite v tuje stanovanje, skrbno si odrgnite črevlje. Tuji parketi naj vam bodo sveti! Ako jih oskrunite, ne boste deležni prijaznih pogledov. Pozdravite glasno, da vas bodo slišali in da ne reko, da ste telebani!

Pazite, da ne zapravite uglede naše družine, ki ga skuša vaš oče vzdrževati ob najtežjih razmerah!

Ti humanistka si najstarejša, tebi je izročena rečija in tvoja je odgovornost. Da mi ne boš svojih sorojencev butala in jih zmerjala za barabe. "Barabo" lahko brez škode črtaš iz svojega besedišča. V šolskih knjigah ni te besede niti je ne slišiš s katedra. Uverjen sem, da je ne slišiš. S pogledom jih drži v redu, a vi trije mladi možje ubogajte starejšo sestro!

Ti, Janez, ne kašljaj na mizo, nego lepo se obrni v stran, kadar te prime!

Franek, kadar boš poln, nehaj z zalaganjem, da se ti ne zgodi, kakor se ti je že!

Ti, Lev najmlajši, ogibaj se nedostojnih šal!

Lepo dajajte pogumne odgovore, ne samo "mh" in "nak" — Bog je dal človeku jezik, da govori.

Zanašam se na vas, da ne boste v sramoto svojemu imenu in plemenu!" —

In sem jih blagoslovil in so šli in jih je bilo slišati vsa tri nadstropja navzdol in po hišni veži in po cesti vseskozi do vogala.

Zvečer je stopila žena ponje. Vrnili so se celi in zdravi in so povedali, da so bili pridni.

Sledeče dni pa se me je nenadoma loteval na cesti neprijeten občutek, da nekaj ni v pravem tiru. Zdelo se mi je, da se mi ljudje muzajo.

Najprej sem mislil, da muzanje velja kravati, da kravata ni v redu. Oziroma da ni v onem razmerju z mojo osebnostjo, kakršno zahtevajo zakoni kulturnega sveta. Na primer: Moja osebnost je na cesti, kravata bi pa počivala doma. Ali pa kravata sicer spremlja mojo osebnost, toda ji ne krasi vratu in moških prsi, nego se je svojevoljno izmuznila iz namenjenega ji področja kamorkoli pod telovnik, kjer zanjo ni kaj posla. Oboje se mi je že pripetilo.

Uveril pa sem se, kravata je bila to pot vsakikrat na pravem mestu, kravata ni bila povod muzanju.

Stvar me je vznemirjala. Pa ko mi je slednjič pričela kratiti spanje in tek, mi je žena zavela, kaj da je: njej je bilo že znano in me je poslala, naj se ne jezim.

Ne jezim se ne, jeza škoduje. Ali nerodno je vendar, oklevetan biti to od lastne krvi. In je človeka sram, da se mora pred javnostjo braniti napadov od strani rodne dece.

Torej — to je bilo takrat, ko so bili povabljeni in so se potem doma hvalili, kako so bili pridni. Pridni! Grohot peklenški!

Pričelo se je bilo z medvedkom. Součenka je imela medvedka, navel si ga pa je plesal in zraven prijazno brundal.

"Smreči," je dejala deca. In Lev najmlajši mož z nedostojnimi dovtipi, se je takoj sponil in je dodal: "Kakor atek."

Atek — to sem jaz.

Pa so se vsem štirim razvoljvali jeziki. In potem je kar vrelo iz njih, kdo bo prej in bolj živo razložil in preočil, kako piham in godem in kako vihtim ragljo, kadar spim. Okoli pa polno hvaležnega občinstva!

Sploh ne razumem, kako more biti svetu v spodtiko način mojega dihanja v spanju. Ne rečem, če bi bilo v koncertu ali v operi. Mislim pa, da se mi na pravem kraju in o pravem času, to je ponoči in v postelji, ne sme zameriti. Zlasti ko hkratu spim in se mi ne more očitati, da po nepotrebnem tratim čas.

Posebe še moj najmlajši, ta, ki je pričel s kleveto, ta naj bi rajši gledal nase, kaj on počneja. Spi in v spanju razklada čuda dolge historije. Toliko, da Povodnega moža ne deklamira Prešernovega. Bilj se je bil že lotil — onih, ki jih znajo v naši kuhinji:

"Pinkum ponkum ponkula, da bi vedno taka bila!

Mežnar stopi na dva kola, Pogleda, če neso koga.

Neso, neso, debelega župana, Za njim gresta dva suha kaplana,

Ribe, rake, arenka,

Fizola, graha, ričeta" ... In ko je bil prišel tako daleč, je v snu še zapel ščurek mali s svojim petelinjim glaskom:

"Klobas bi mu dali, klobas bi mu dali,

Pa bi ne bil umrl.

Saj smo mu jih dali, saj smo mu jih dali,

Pa jih ni hotel.

Molimo za ranjkega Andreja, Po grbi mu dajmo s suho vejo!"

Jaz mislim, da se moje dihanje, naj je še tako indiskretno, vendarle bolje prilaga spanju, nego tako glasbeno-deklamatorično proizvajanje, ki posega že skoro v področje policijske in davčne oblasti.

Ali z omenjeno kleveto niti ni bilo opravljeno. Očitno me šteje rodna deca za sila hvaležen predmet hudomušni svoji kritiki.

Pa so režečemu se občinstvu razodeli še sledeče znamenitosti:

Kadar ležim, da se mi izpod odeje in izza blazin ne vidi drugega nego konček nosu.

Da ima moja zobna ščetka le še sedem ščetin.

Da so mi z moje domače suknje popadali še vsi gumbi in jih nosim lepo spravljene v žepu.

Da sta moji galoši obe za levo nogo.

Da se vozim v Zagreb luk zobat.

Ne rečem, da niso vse te okolnosti, razun zadnje, istinite. Toda so globoko utemeljene v dejstvenih razmerah in v zgodovinskem svojem razvoju. Da bi utegnil in razložil podlago jim in razloge, vsakomur bi bilo jasno, da stvar ne more biti drugačna, nego je. Gola dejstva, nanižana drugo ob drugo, seveda se zde čudna.

Kar se pa tiče Zagreba, sem bil zgolj to pravil doma, da se Zagrebčani navdušujejo za luk in po devetih zvečer za republiko. Na republiko je deca pozabila, luk pa je podteknila meni.

Toda se ne vozim v Zagreb ne zaradi republike ne zaradi luka, ampak po bridkih opravkih.

V lepem enodušju so slednjič še izjavili, brez njih da bi moral s črevlji v posteljo in da bi bil že davno umrl od gladu.

Tega presnetiljivega prepričanja so zato, ker mi včasih kateri izmed njih sezuje črevlje in ker delam v zadnji sobi, pa me prihajajo klicat, kadar je juha postavljena na mizo!

Tako daleč so bili prišli, pa jim je nadaljnje prirodoslovno popisovanje moje osebnosti, nje-ne prehrane in njenih navad prekinila žena, ki je prišla ponje.

Drugeče bi bili gotovo ugenili in povedali še to, da nisem jaz oni, ki si je nabavil deco, ampak da se je deca usmilila mene, me kupila in me postavila sebi za očeta.

Pa so se vsem štirim razvoljvali jeziki. In potem je kar vrelo iz njih, kdo bo prej in bolj živo razložil in preočil, kako piham in godem in kako vihtim ragljo, kadar spim. Okoli pa polno hvaležnega občinstva!

Sploh ne razumem, kako more biti svetu v spodtiko način mojega dihanja v spanju. Ne rečem, če bi bilo v koncertu ali v operi. Mislim pa, da se mi na pravem kraju in o pravem času, to je ponoči in v postelji, ne sme zameriti. Zlasti ko hkratu spim in se mi ne more očitati, da po nepotrebnem tratim čas.

Posebe še moj najmlajši, ta, ki je pričel s kleveto, ta naj bi rajši gledal nase, kaj on počneja. Spi in v spanju razklada čuda dolge historije. Toliko, da Povodnega moža ne deklamira Prešernovega. Bilj se je bil že lotil — onih, ki jih znajo v naši kuhinji:

"Pinkum ponkum ponkula, da bi vedno taka bila!

Mežnar stopi na dva kola, Pogleda, če neso koga.

Neso, neso, debelega župana, Za njim gresta dva suha kaplana,

Ribe, rake, arenka,

NIKOLAJ ČERKASOV



igralce glavne vloge

Sijajna slika "Aleksander Nevski" v Penn Square gledišču

V Penn Square gledišču na E. 55 cesti in Euclid Ave., kažejo sijajen ruski film "Aleksander Nevski." Zvočni film Aleksander Nevski je eden najlepših filmov, ki so bili posneti v Rusiji po ruskih umetnikih. Film kaže zgodovinske srednjeveške boje, ko je neki nemški red Tevtonskih vitezo 13. stoletja napadel Rusijo, toda so ruski brambovci odbili napadalec. V filmu se vidijo strašne bitke na ledu, kjer se bijejo srednjeveški vitezi v jeklenih oklepih na konjih, ki so prav tako odeti v jeklene oklepe. Višek filma je bitka na ledu, ki se je vršila dne 5. aprila 1242, torej pred sedem sto leti. Kritiki pravijo, da je to eden najsjajnejših in najveličastnejših filmov, ki jih je še kdaj producirala filmska umetnost.

"Koliko sodčkov piva popiješ čite na teden?"

"Takole — okoli dvajset."

"Ali veste, kako bi jih lahko iztočili pet in dvajset?"

"Kako?"

"Tako, da boste čaše in vrečke pravilno napolnili do roba."

ODBOR Slovensko Katoliško Pomorno Društvo Presvetege Srca Jezusovega

Predsednik, John Levstik, 610 East 115 Street; podpredsednik, Anton Hlapše, 1082 East 72 Street; tajnik, Leo Novak, 7400 Lockyear Ave.; blagajnik, Alojz drev Tekave, 1023 East 72 Street; zapisnikar, Matija Oblak, 1230 East 60 Street; Nadzorniki: Frank A. Turek, Frank Petkovšek, in Albert Novak; zastopniki: Klub Društva S. N. Doma, drev Tekave in Frank Petkovšek; zastopniki v Klub Društva sv. Vida, John Yežek, Društvo zdravnikov so vsi slovenski zdravniki. Društvo zbora vse vsako nedeljo v mesecu v Društveni Domu ob 1. uri popoldne v dvorani št. 2. V društvo se sprejemajo člani od 16. do 45. leta.

VABILO NA VABILO NA

RIBJO PEČENKO ALI FISH FRY

Servirano pod pokroviteljstvom Skupnih društev Slovenske Svobodomislne Podporne Zveze

v petek dne 15. decembra 1939 ob 7. uri zvečer

v prizidku ali Annex Slov. Nar. Doma. Uhod pri vratih na Addison Rd. Večerja in zabava samo 25 centov. Frankie Gacniks Duet. Cenjeno občinstvo se vabi na obilno udeležbo.

DELNIŠKA SEJA

V nedeljo 17. decembra se vrši delniška seja Slovenske delavske dvorane na 10814 Prince Ave. Seja se prične ob 2. uri popoldne. Vsi delničarji, delničarke in društveni zastopniki so prošeni, da se gotovo udeležijo.

JOHN KNITTEL:

16

LJUBEZEN IN ZLOČIN

ROMAN

"Čim prej tem bolje," je odvrnil s trdnim glasom. "In ko boš rekla, bom pripravil za najino poroko."

Sklenila je roke in pogledala kvišku, kakor bi molila k bogu. On je sedel, roki je stiskal med kolena, tršato postavbo je sklanjal naprej in oči je upiral v tavo.

"Ne, ne morem, sama moram biti," je rekla. "Drugič, gospod Muller. Prosim vas, drugič."

Vstal je. Pogledal jo je z neizrekljivim pogledom bede in nemoči, nato je brez besede odšel.

Tri dni ga ni bilo. Medtem je Terezo obiskala Hedvika. Prišla je kakor božični angel in prinesla najrazličnejše zavitke, predvsem zavitke finega perila; povedala je, da ji je gospod ukazal, naj naroči pri mestni šivilji vso obleko za Terezo. Ta darila je hotela Tereza sprva odkloniti, toda Hedvika jo je brž prepričala, da bi bilo neumno in neprijetno, če bi zavrnila velikodušnost gospoda Mullerja, ko jo je že itak toliko sprejela.

"S svojimi otroki je vedno živela popolnoma složno," je izjavila Terezi, "in ničesar si bolj ne želi, kakor sreče svojega očeta. Poleg tega gospod Muller še nikakor ni star. Saj veš, možje so še mladi, kadar so enako stare ženske že stare babe. Le poglej gospoda! Tako mlad je še, če mnoga leta tako osamljen! Poglej Gottfrieda in Zofijo! Ze vsaj čas sta nagovarjala očeta, naj jima da novo mater. Vsaj tu bi jih že lahko imel pa jih ni imel. No, Terezika, prijazna bodi z gospodom Mullerjem. Ljudem življenje je. Tudi se nikar ne boj. Če se poročiš še ni položeno tako hudo kakor če ostaneš sama. Le pomisli, gospa vladna svetnica boš. To ne more biti vsaka, ali ne?"

"Hedi," je dejala Tereza, "nikdar še nisem bila nobenemu človeku tako hvaležna kakor gospodu Mullerju. Toda zdi se mi, da ga ne ljubim."

"Ah beži! To pride samo po sebi!"

"Toda njegova odrasla hči? In njegov sin, ki je študent?"

"Ej, kako lepo bo, ko bodo imeli tako mlado mater! Mnogo bolj te bodo ljubili kakor so kdaj ljubili svojo lastno mater!"

"Ali vedo vsi, tudi služničad, da me je gospod Muller zaprosil za roko?"

"Ne, nikakor ne. Le jaz vem. Gospod je govoril z menoj."

"Gotovo ti zelo mnogo zaupam."

"Ne gre za to, toda dejal je, da bi nikoli več ne mogel priti k tebi, če bi zagotovo ne vedel, da se boš z njim poročila; prosil me je, naj ti sporočim njegove besede. Usmili se osamljenega moža, Terezika."

Tereza je čutila, da jo je Hedvika premagala.

"Saj veš, Hedi," je dejala, "bojim se ga."

"Ej beži! Ne bo te snedel."

"Ne, čutim pa, da ne bom srečna z njim in tudi njega ne bom zelo osrečila."

"Vrag naj me vzame, če nisi zdaj norica, ki jo je bog zapustil!" je vzkliknila. "Zdaj joče in če bi imela le malo soli, bi bila lahko najsrečnejše bitje na svetu!"

"Da, toda pomisli! Šele ena in dvajset let mi je. On pa jih bo imel kmalu šestdeset."

"Šestdeset!" je zaklicala Hedvika in za oktavo niže je nadaljevala: "Stiri in petdeset! In kaj je na tem! Jaz bi ga takoj vzela za moža."

"Ljudje bodo dejali, da sem ga vzela zaradi denarja. Ne, Hedi, tega ne morem storiti."

"Naj torej povem gospodu, da nočeš? Dobro premisli, Terezika."

"Reci mu, naj pride k meni."

"Ne bo prišel, če mu ne sporočiš, da se boš poročila z njim."

"Reci mu, naj pride, če že mo-

ra biti tako."

"Oh, kakšna ceremonija! O sveti Sebastijan! Mu bom pač povedala."

Hedvika je zapustila Terezo in se peljala naravnost v Bern, kjer je čakal Anton Jakob na

odgovor.

Ni ga bilo treba pregovarjati. Ko se je pojavil na klimiki, je povabil Terezo, da bi se peljala z njim na sprehod v veliki črni kočiji, ki jo je najel. Presenetljivo (Dajle na 4. str.)

THE MAY CO.

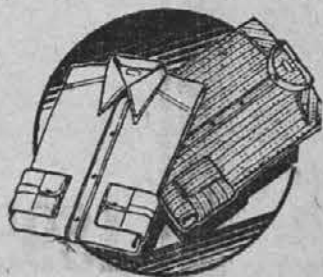
MI DAMO IN ZAMENJAMO EAGLE ZNAMKE

Trgovske ure za soboto 9:30 dopoldne do 9:00 zvečer

IZPOLNITE MOŠKE POTREBE S

Temi koristnimi darili

Izvršujemo telefonska naročila ... CHerry 3000



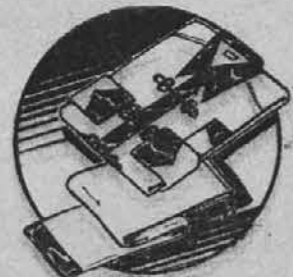
Jewel Tones in Fruit of the Loom **SRAJCE 1.65**

"Jewel cuff links" vzamejo prostor gumbov na zapestjih na teh prav novih Fruit-of-the-Loom srajcah. Z vsako barvo, belo, zeleno, modro, rujavo, sivo in rdečo... pridejo zapestni gumbi. Vsaka srajca je sanforizirano skročena. "Canwilt" ovratnice.

The May Co. V pritličju na Ontario

Silko Line kravate v "Blesteci simfoniji" **IZ BROKATA 1.00**

Vzorci in barve za "Silko-Line Symphony Brocades" narjene iz importirane svile. Osupljivo lepe. Kravate so podložene s finim blagom. Pripravne za darila 1.00



Fruit of the Loom Fine 'Fairmount' **PAJAME 1.65**

Te pajame so lepe in kvaliteta je dobra. Izbrane iz Fruit-of-the-Loom vzorcev in modelov. Vsak par pajam je polne mere; nobene napetosti na katerikoli točki. "Middy in notch" ovratnice. 1.65.

The May Co. V pritličju na Ontario

IRSKI PLATNENI **ROBCI 3 za 59c**

O božiču je premerno, da daste moškim robce iz finega platna. Jih bodo veseli. Ti robci iz irskega platna so fine kvalitete z monogramom belem ali druge barve. Vsi roko zarobljeni. 3 za 59c.

The May Company Men's Store V pritličju na Ontario

THE MAY COMPANY

Za božič DAJTE PRAKTIČNA DARILA

Božič pride samo enkrat na leto. Toda spomin nanj ostane v naših mislih še dolgo potem. Zato je priporočljivo spomniti se vaših dragih z darili. Mi imamo veliko izbero daril v pohištvo, katere boste dali s ponosom vašim dragim. Ali smemo svetovati:

UDOBEN STOL, SVETILKA ZA BRANJE, BLAZINA, PEPELNIK, RCA ALI DETROLA RADIO, SIVALNI KABINET, MIZA, OGLEDALO, SKRNJA IZ CEDROVINE, KAVNA MIZICA ALI COCKTAIL MIZICA.

—ali—
če imate rajši večja darila
WESTINGHOUSE LEDENICA, MAYTAG PRALNIK, ROYAL ELEKTRICNI CISTILEC, LIKALNI STROJ ALI KUHINJSKA PEC.

Da boste ostali v spominu, dajte darilo, ki bo upoštevano

—DAJTE POHIŠTVO—

A. GRDINA IN SINOVI

6019 St. Clair Ave. 15301 Waterloo Rd.
ODPRTO ZVEČER RAZEN OB SREDAH
(Clani Cleveland Furniture Association)

Dobri prijatelji



Kadar hočete hipoteko, da vam pomaga kupiti vaš dom, boste naravno pomislili na clevelandsko edino vzajemno hranilnico banko—Society for Savings. Ta 90 let stara banka je bila dobra prijateljica mnogim Clevelandčanom, ko so kupili svoje domove in sedaj vam nudi F. H. A. in hranilne hipoteke, da vam pomagajo kupiti vaš dom.

Society for Savings

Ljudska banka na Public Square
Cleveland Federal Deposit Insurance korporacije

Zanesljiva popravila in postrežba

Popravljamo radije za dom in avto, pralne stroje, peči in "cleaners."

PERUSEK FURNITURE CO.

809 EAST 152nd ST.
MU. 9211

Odprto v ponedeljek, četrtek in soboto večer.

ANTON OGRIN

MODNA TRGOVINA IN ČEVLJE
v Slov. del. domu
15333 Waterloo Rd.



Fino spodnje perilo za celo družino. Rokavice, nogavice, robce in mnogo drugih stvari pripravne za božična darila. Polna zaloga trpežnih čevljev za moške, ženske in otroke.



Nikjer kakor doma za odpočitek, ki osveži. Imejte ledenomrzle steklenice Coca-Cola pripravljene v vaši ledenici doma.

CLEVELAND COCA-COLA BOTTLING COMPANY
Prospect 0333

SAMO ŠE DOBER TEDEN DO BOŽIČA!



Give lovely **HOLEPROOF** Tested **HOSIERY**

Dolžnost trgovca do odjemalca je, da ima v zalogi vedno modno, dobro in trpežno blago, in vsakega Slovenca dolžnost bi pa bila, da podpira domačo trgovino.

Pri nas dobite lepa primerna darila za vso družino: Klobuke od \$1.95 do \$5.00. Arrow srajce, Silko-line kravate, Wovenright nogavice, Chalmers spodnje obleko, usnjene rokavice in jopiče, Horsehide Jacket, volnene jopiče, Lumber Jacket, spalne srajce in pajamas. Bath robes in mnogo drugih predmetov, kakor pasove, denarnice, narnice, žepne robce, volnene in svilene scarfs,

zaloga za dečke, deklice, žene in može, vse po ceni kakor navadno.

Naše cene se ne spreminjajo; so enake. Postrežba točna in poštena, kot Vam jo more dati le Vaš domač trgovec.

Se Vam priporoča

JOHN POLLOCK

v S. N. DOMU, na 6407 ST. CLAIR AVE.

LJUBEZEN IN ZLOČIN

(Dalje z 3. str.)

lo jo je in ni se mogla odločiti, toda zdravnik ji je prigovarjal in tako je sedla v voz poleg Antona Jakoba. Peljala sta se po obrežju jezera. Vreme je bilo toplo in sončno. Ko sta prišla v odprto pokrajino, jo je prijel Anton Jakob za roko.

"Terezika," je dejal, "odkritosrčno te ljubim in zdaj vem zagotovo: Moja žena boš, ali ni res?"

"Premišljevala sem o tem, go spod Muller. Oh! Ne vem, kaj naj storim."

"Ne imenuj me neprestano go spod Muller."

"Kako naj vas torej imenujem?"

"Tone."

"Ali vas je vaša žena tako klicala?"

"Ne, klicala me je Jakob."

Zamišljeno je sedel in ji stiskal roko.

"Terezika," je dejal nenadoma, "če bi poskusila, menim, bi me lahko ljubila."

V njegovem glasu je bil ganljiv prizvok. Globoko je zadihala, zaprla oči, se naslonila nazaj in zardela do las.

"Torej hočeš?"

"Da."

Brezmejno veselje mu je zarelo iz oči.

"Zdaj me moraš poljubiti," je dejal. "Potem bom vedel, da misliš resno."

Naslonil je glavo na njeno ramo.

"Ne joči," je dejal nežno. "To ni dober začetek."

"Moram," je zaihtela, "ne morem drugače."

"Eh! Aha! Tako! Da! Ševeda. Vsak začetek je težak!"

Poljubil jo je z velikim spoštovanjem. Bilo ji je pri duši, kakor da se ji je posušil glas v grlu. Pritisk njegove roke jo je skoraj bolel. V tesnobnem dvomu se je spraševala, če je to res najšrečnejša usoda, ki jo lahko doleti.

Sprehod je trajal približno eno uro. Ko sta ugledala kliniko,

se je Anton Jakob sklonil in pogledal Terezo.

"Zdaj," je dejal, "sva zaročena, dekle, pred bogom in pred ljudmi. Razglasil bom to. — Ali bodo ljudje v Gamu zijali? Kaj misliš? To jim bo enkrat za vselej zavezalo jezike. In cerkveno se bova poročila, Terezika, kakor dobra kristjana in pridedila bova veliko svatbo, kakršne niso videli v Oberlandu že mnogo let."

"Toda," je dejala Tereza, "jaz sem katoličanka."

"Vseeno kaj si. Postala boš, kar sem jaz: Protestant. To se pravi tak človek, ki verjame, da je bog in drugega nič."

Tereza ga je pogledala s težkim, skoraj bolnim pogledom. Za sekundo se ji je zdelo, kakor da se ji je v prsih zavozljalo vse njeno življenje: S svetlobno histrostjo je blisnila mimo v tisočih vizijah vsa njena preteklost. Njena usoda je zdrknila v novo podobo in je strmela v njo skozi sive, velikodušne oči moža, ki je bil ob njeni strani.

"Tone," je zašepetala, "ali je vse to res? Ali je vse to mogoče?"

Zgrabilo ga je nenadno poželjenje. Srce mu je tolklo kakor s kladivom.

"Da," je šepetaje odgovoril. "Lepo dekle si. Olajšal ti bom življenje."

Voznik se je obrnil k njima.

V najem

Odda se v najem dve spalni sobi za moškega ali za žensko. — Vpraša se na 19703 Kewanee Ave.

Sezona za prašiče je tukaj. Mi koljemo s koruzo pitane prašiče Jih poparimo ali z slamo ožgamo. Z vsakim prašičem dobite kri, jetra in čreva zastoj. Mi dopeljemo na dom brezplačno v mestu Clevelandu. — Na razpolago ob vsakem času! — Imamo vse vrste nasoljena čreva. Mi koljemo vsak terek, četrtek, in petek.

Sezona za prašiče je tukaj. Mi koljemo s koruzo pitane prašiče Jih poparimo ali z slamo ožgamo. Z vsakim prašičem dobite kri, jetra in čreva zastoj. Mi dopeljemo na dom brezplačno v mestu Clevelandu. — Na razpolago ob vsakem času! — Imamo vse vrste nasoljena čreva. Mi koljemo vsak terek, četrtek, in petek.

Sezona za prašiče je tukaj. Mi koljemo s koruzo pitane prašiče Jih poparimo ali z slamo ožgamo. Z vsakim prašičem dobite kri, jetra in čreva zastoj. Mi dopeljemo na dom brezplačno v mestu Clevelandu. — Na razpolago ob vsakem času! — Imamo vse vrste nasoljena čreva. Mi koljemo vsak terek, četrtek, in petek.

Sezona za prašiče je tukaj. Mi koljemo s koruzo pitane prašiče Jih poparimo ali z slamo ožgamo. Z vsakim prašičem dobite kri, jetra in čreva zastoj. Mi dopeljemo na dom brezplačno v mestu Clevelandu. — Na razpolago ob vsakem času! — Imamo vse vrste nasoljena čreva. Mi koljemo vsak terek, četrtek, in petek.

Sezona za prašiče je tukaj. Mi koljemo s koruzo pitane prašiče Jih poparimo ali z slamo ožgamo. Z vsakim prašičem dobite kri, jetra in čreva zastoj. Mi dopeljemo na dom brezplačno v mestu Clevelandu. — Na razpolago ob vsakem času! — Imamo vse vrste nasoljena čreva. Mi koljemo vsak terek, četrtek, in petek.

Sezona za prašiče je tukaj. Mi koljemo s koruzo pitane prašiče Jih poparimo ali z slamo ožgamo. Z vsakim prašičem dobite kri, jetra in čreva zastoj. Mi dopeljemo na dom brezplačno v mestu Clevelandu. — Na razpolago ob vsakem času! — Imamo vse vrste nasoljena čreva. Mi koljemo vsak terek, četrtek, in petek.

Sezona za prašiče je tukaj. Mi koljemo s koruzo pitane prašiče Jih poparimo ali z slamo ožgamo. Z vsakim prašičem dobite kri, jetra in čreva zastoj. Mi dopeljemo na dom brezplačno v mestu Clevelandu. — Na razpolago ob vsakem času! — Imamo vse vrste nasoljena čreva. Mi koljemo vsak terek, četrtek, in petek.

Sezona za prašiče je tukaj. Mi koljemo s koruzo pitane prašiče Jih poparimo ali z slamo ožgamo. Z vsakim prašičem dobite kri, jetra in čreva zastoj. Mi dopeljemo na dom brezplačno v mestu Clevelandu. — Na razpolago ob vsakem času! — Imamo vse vrste nasoljena čreva. Mi koljemo vsak terek, četrtek, in petek.

Sezona za prašiče je tukaj. Mi koljemo s koruzo pitane prašiče Jih poparimo ali z slamo ožgamo. Z vsakim prašičem dobite kri, jetra in čreva zastoj. Mi dopeljemo na dom brezplačno v mestu Clevelandu. — Na razpolago ob vsakem času! — Imamo vse vrste nasoljena čreva. Mi koljemo vsak terek, četrtek, in petek.

Sezona za prašiče je tukaj. Mi koljemo s koruzo pitane prašiče Jih poparimo ali z slamo ožgamo. Z vsakim prašičem dobite kri, jetra in čreva zastoj. Mi dopeljemo na dom brezplačno v mestu Clevelandu. — Na razpolago ob vsakem času! — Imamo vse vrste nasoljena čreva. Mi koljemo vsak terek, četrtek, in petek.

Sezona za prašiče je tukaj. Mi koljemo s koruzo pitane prašiče Jih poparimo ali z slamo ožgamo. Z vsakim prašičem dobite kri, jetra in čreva zastoj. Mi dopeljemo na dom brezplačno v mestu Clevelandu. — Na razpolago ob vsakem času! — Imamo vse vrste nasoljena čreva. Mi koljemo vsak terek, četrtek, in petek.

"Ali naj pri kliniki ustavim?" je vprašal.

Tereza je zardela. "Slišal naju je."

"Kaj zato! Da, tam ustavite." "Da."

Kočija se je ustavila pred vrati. Nenadoma je bila Tereza vedra in vesela. Smehljala se je. Stisnila je Antonu Jakobu roko. "Zdaj ne smeš oditi," je dejala. "Vstopiti moraš in piti z menoj kavo, Tone."

"Saj se ne branim!" "Da, pridi, Tone, Tone, Tone!" se je smejala. "Kako čudno zveni. Tone! In vse tako na

vrat na nos!"

Plačal je voznika in šel za njo v hišo. Naročila je pod visoko hruško za dve osebi "Cafe au lait" z maslom, kruhom in medom.

Več kakor eno uro je ostal pri Terezi. Čutila je, koliko srčne gorkote je prihajalo od njega vanjo. Vse, kar je govoril in storil, je bilo tako neposredno, odkritosrčno in odločno, da se ni mogla ubraniti prijazne naklonjenosti do njega. Boj za obstanek je napravil iz nje docela praktičnega človeka in zdaj je v mislih samo še praktično preudarjala. In še nekaj moramo u-

poštovati, kar ni bilo najmanj važno: Obšel jo je vroč ponos.

(Dalje sledi.)

Christmas Gift Suggestions

UP TO \$1.00

- | | | |
|----------------|---------------|-----------------|
| BEAUTY BOXES | JEWELRY | BOTTLE COVERS |
| MANICURE SETS | PURSES | SHOE POCKETS |
| PERFUMES | GLOVES | CIGARETTE CASES |
| COLOGNE | HANDKERCHIEFS | SCARFS |
| POWDER MITT | HOSE | SKATING SOCKS |
| SACHET POWDER | SLIPS | " GLOVES |
| CREAM SOAPS | PAJAMAS | " SCARFS |
| HAND CREAMS | HOUSECOATS | " MITTS |
| COMPACTS | BEDJACKETS | |
| BREE COSMETICS | PANTIES | |

ALSO OTHER GIFT SUGGESTIONS AT \$1.50 and up

GRDINA SHOPPE

6111 ST. CLAIR AVE.

Store will also be open on Wednesday Dec. 20 until 8 p.m.

WAR DECLARED!
ON UNSIGHTLY AERIALS

SEE THE NEW 1940 **ZENITH** RADIO AND LEARN WHY



• No longer do you need aerials on the roof or messy ground wires... Zenith with Wavemagnet gives splendid noise-free performance—just plug in and plug.

\$89.95

MODEL 7S401

MODEL 6D410—A styled-to-the-minute superheterodyne plastic... has Wavemagnet of course. **\$12.95**

ZENITH 1940 MODELS ARE MORE BEAUTIFUL THAN EVER
Come In and See Them

Damo veliko popusta za Vaš stari radio
PLAČATE SAMO 1.00 NA TEDEN

NORWOOD APPLIANCE & FURNITURE

6104 St. Clair Ave. 819 East 185th St.
John Susnik in Jerry Bohinc, lastnika

NEVERJETNO PRENEHANJE REVMAČNIH BOLEČIN

Nikar po nepotrebnem ne prenašajte bolečin v kitah. Na tisoče ljudi je bilo nepričakovano rešenih revmatičnih bolečin, bolečin v kitah in zgibih s priprostim drgnjenjem s Pain-Expeller-jem. To nenavadno zdravilo naglo pomaga. Do sedaj je že bilo prodanih nad 17 milijonov steklenic. Kupite Pain-Expeller. Zahtevajte Pain-Expeller s sidrom na steklenici.

JOHN A. TOMPKINS
3979 WEST 25th ST.
pod Brooklynskim mostom
SHadyside 3689



Give THAT **TEN HIGH SMILE** this Christmas



85¢ PINT
Code No. 171-C
\$1.63 QUART
Code No. 171-A

Dobite si mehko, sezonsko razpoloženje in dajte "TEN HIGH," žganje "brez ostrih robov"! Celu živo rdeča škatla je izredno vesela.

FRIENDS' Double your enjoyment with Ten High

STRAIGHT BOURBON WHISKEY • HIRAM WALKER & SONS INC., PEORIA, ILL.

90 PROOF

1895



1939

Naznanilo in zahvala

Zalostnega srca naznanjamo vsem sorodnikom in prijateljem tužno vest, da je po dolgi in mučni bolezni zatisnila svoje blage oči naša ljubljena soproga in dobra skrbna mati

MARY CEPEK

(rojena Prelec)

Umrla je dne 16. novembra. Pogreb se je vršil dne 20. novembra iz Joseph Zeletovih prostorov v cerkev sv. Marije Vnebovzete ter od tam na Calvary pokopališče, kjer smo jo izročili v naročje materi zemlji. Blaga pokojnica je bila rojena na Kalu na Notranjskem.

V dolžnost si štejemo, da se tem potom iskreno zahvalimo vsem prijateljem, ki so položili tako krasne vence k njeni krsti. Ta dokaz spoštovanja napram pokojni nam je bil v veliko tolažbo. Zahvala velja sledečim: Mr. in Mrs. Joseph Tomsic, Mr. in Mrs. Frank Prelec, Mr. in Mrs. John Prelec, Mrs. Antonia Stradiot, Mr. in Mrs. Mike Repic, Mr. in Mrs. V. Ferrolli, Mr. in Mrs. Frank Kontelj, Mrs. Mary Spilar, Mr. in Mrs. Rudolph Kess, Mr. in Mrs. Anton Starc, Girls From Dorothy Restaurant, društvu Mir. št. 142 SNPJ in Ženski Zvezi, št. 10.

Dalje hvala vsem, ki so darovali za sv. maše, ki se bodo brale za mir duše pokojne in sicer: Mrs. Mary Kuret, Mr. Joseph Kess, Mrs. Jennie Aucin, Mr. in Mrs. Ivancic, Mr. John Belcic iz Barberton, Ohio, družina Smrdel, Mr. in Mrs. Jurecic, družina Srebot, Mrs. Mary Martini, Mr. Martin Vinšek, družina Malečkar, Mr. John Rolih, družina Urbancic, družina Dolenc E. 63rd St., Mr. in Mrs. Zigman, Mr. in Mrs. Jack Železnik, Mrs. Theresa Kasič in hčere, Mrs. J. Asseg, Mr. Frank Glažar, Mr. Anton Kastelec, družina Susel, Mrs. Mary Penko.

Srčna hvala tudi vsem onim, ki so dali svoje avtomobile brezplačno v poslugu pri pogrebu in sicer: Mr. John Asseg, Mr. Andy Jankovich, Mr. Anton Fidel, Mr. Louis Jurecic, Mr. Mr. Frank Kapel-Holmes Ave. Mr. Frank Stego, in Mr. Joseph Zele.

Dalje hvala pogrebcem, ki so nosili krsto kakor tudi vsem, ki so se prišli posloviti od pokojne, ko je ležala na mrtvaškemu odru ter vsem, ki so jo spremili na njeni zadnji poti.

Hvala pogrebnemu zavodu Joseph Zele in Sinovi za vzorno urejen pogreb in vsestransko najboljšo poslugu.

Posebno zahvalo izrekamo Mrs. Mary Tomsic za prijateljske obiske in vso pomoč ki jo je nudila pokojni v njeni boleznit.

Ti ljubljena soproga in draga mati počivaj v miru in rahla naj Ti bo ameriška zemlja. Solze so v naših očeh in bolest v naših srcih, vsaj si nam bila tako draga tako dobra. Spominjali se Te bomo z ljubeznijo v naših srcih za vedno.

Spavaj mirno — Snivaj sladko

Zalujoči ostali

Joseph, soprog

Mary, Rose in Mirko, otroci

Cleveland, Ohio 14. decembra, 1939